

REFERENCES

- Aiwei, S. (2010). Advertisement as a Writing Style and Strategies for Its Translation. *Accurapid Journal*, 14.
- Aprianti, I., Siahaan, D. G., Sulaiman, E., Pulungan, A. H., & Lubis, S. (2022). The Translation's Techniques to Avoid the Error Translation of Indonesian Tourist Resorts Signs into English. *English Education Journal*, 8.
- Astuti, P. I. (2017). Meaning on Translation of Indonesian-English Ads Text. *Indonesian EFL Journal*, 3.
- Bessie, P. A. (n.d.). *Modulation Translation Procedure in Translating English Content Words*.
- Chiaro, D. (2017). Humor and Translation. In *The Routledge Handbook of Language and Humor*. Routledge.
- Cresswell, J. W. (2013). *Research Design: Qualitative and Quantitative Approaches*. Sage Publications, Inc.
- Cristina, M., & Rodríguez, V. (2008). Creativity In Advertising Translation. *Estudis literaris: Vol. XIII*.
- Cui, Y., & Zhao, Y. (2014). Translation Rhetorical Figures in the Advertising Discourse: A Case Study. *International Journal of Society, Culture & Language*.
- De Mooij, M. (2004). Translating advertising: Painting the tip of an iceberg. *Translator*, 10(2), 179–198. <https://doi.org/10.1080/13556509.2004.10799176>
- Denzin, N. K. (2012). Triangulation 2.0. *Journal of Mixed Methods Research*, 6.
- Doherty, S. (2016). The Impact of Translation Technologies on the Process and Product of Translation. *International Journal of Communication*, 10.
- Fan, H. (2017). Strategies for Translation of English Commercial Advertisements from the Intercultural Perspective. *Open Journal of Social Sciences*, 05(11), 38–45. <https://doi.org/10.4236/jss.2017.511004>
- Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Pustaka Jaya.
- House, J. (1997). *Translation Quality Assessment: A Model Revisited*. Gunter Narr Verlag.
- Katan, D. (2018). Defining Culture, Defining Translation. In *The Routledge Handbook of Translation and Culture*. Routledge.
- KBBI VI Daring*. (n.d.). Retrieved November 28, 2024, from <https://kbbi.kemdikbud.go.id/>
- Kuşçu, S., & Ünlü, S. (2015). Teaching Translation: A Suggested Lesson Plan on Translation of Advertising through the Use of Authentic Materials. *Procedia -*

- Social and Behavioral Sciences*, 199, 407–414.
<https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2015.07.526>
- Larson, L. M. (1984). *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. U. K: University Press of America.
- Lee, T. K. (2018). *Applied Translation Studies*. Red Globe Press.
- Machali, R. (2000). *Pedoman Bagi Penerjemah*. PT. Grasindo.
- McDonald, S. V. (2020). Accuracy, readability, and acceptability in translation. *Applied Translation*. <https://doi.org/10.51708/apptrans.v14n2.1238>
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002a). Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta: Translator's Journal*, 47.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002b). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta*, 47(4), 498–512.
<https://doi.org/10.7202/008033ar>
- Mujazin. (2018). Audio Visual Translation of CocaCola Video “Open Happiness” Potentially Meaning to Translations from Multinations. *Kajian Linguistik Dan Sastra*, 3.
- Munday, J. (2016). *Introducing Translation Studies: Theories and Applications* (Fourth Edition). Routledge.
- Nababan, M., Nuraeni, A., & Sumardiono. (2012). Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan. *Kajian Linguistik Dan Sastra*, 24.
- Nababan, M., Nuraeni, A., & Sumardiono, &. (n.d.). *Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan (Mangatur Nababan, dkk.*
- Narius, D. (2009). Suatu Kajian Teoritis Tentang Penerjemahan dan Iklan. *Lingua Didaktika*, 2.
- Newmark, P. (1988a). *A Textbook of Translation*. U.K: Prentice Hall International Ltd.
- Newmark, P. (1988b). *A Textbook of Translation*. Pearson Education Limited.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. E. J. Brill, Leiden.
- Nida, F. (2018). *Kesepadanan Penerjemahan Iklan Kecantikan dalam Brosur Travel in Style*. 1(2).
- Nila, S. F., & Octavitri, Y. (2021). Bilingual Beauty Product Text on Social Media: Translation Method and Affecting Factors. *The Proceedings of English Language Teaching, Literature, and Translation*, 10.
- Nyagaka, N. A., & James, P. W. (2014). Language Style in Advertisement. *ResearchGate*.
- Oxford Learner's Dictionaries*. (n.d.). Retrieved November 28, 2024, from www.oxfordlearnersdictionaries.com

- Pratama, I. D. (2015). Kreativitas Dalam Penerjemahan Iklan. *Jurnal Probisnis*, 8, 44–57.
- Pym, A. (2014). *Exploring Translation Theories*. Routledge.
- Rodríguez, V. (1997). *THE ROLE OF TRANSLATION IN THE PRODUCTION OF ADVERTISEMENTS*.
- Sayogie, F. (2014). *Teori dan Praktek Penerjemahan Inggris - Indonesia*. Transpustaka.
- Shuttleworth, Mark., & Cowie, Moira. (1997). *Dictionary of translation studies*. St. Jerome Pub.
- Sugiyono. (2017). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Alfabeta.
- Suryawinata, Z., & Hariyanto, S. (2016). *Translation: Bahasan Teori & Penuntun Praktis Menerjemahkan* (Edisi Revisi). Media Nusa Creative.
- Syahputra, F. P., Nasution, E. H., & Widiantho, Y. (2022). Translation Techniques in Translated Commercial Break Advertisement. In *Tegal Sari Mandala* (Vol. 2, Issue 11). <http://www.planetdolan.com/12->
- Syahputra, F. P., Nasution, E. H., & Widiyanto, Y. (2022). Translation Techniques in Translated Commercial Break Advertisement. *Proceedings of English and Literature*, 3.
- Valdés, C. (2015). Advertising translation. In *The Routledge Handbook of Translation Studies*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203102893.ch22>
- Vinay, J. P., & Darbelnet, J. (1995). *Comparative Stylistics of French and English: A Methodology for Translation* (C. & S. M. Juan, Ed.). John Benjamins Publishing.
- Wasajja, J., Nyamwange Alfred Nyagaka, B., & Wasajja James, P. (2014). *Language Style in Advertisement*. <https://www.researchgate.net/publication/260598163>